UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICATION NO.	FILING DATE	FIRST NAMED INVENTOR	ATTORNEY DOCKET NO.	CONFIRMATION NO.
10/045,538	10/18/2001	Hossein Shenassa	40101/02501	2488

7590	05/28/2004

Fay Kaplun & Marcin, LLP
150 Broadway
Suite 702
New York, NY 10038

EXAMINER
BONSHOCK, DENNIS G

ART UNIT	PAPER NUMBER
2173	

DATE MAILED: 05/28/2004

Please find below and/or attached an Office communication concerning this application or proceeding.

A2G

	Application No.	Applicant(s)
	10/045,538	SHENASSA ET AL.
Office Action Summary	Examiner	Art Unit
	Dennis G. Bonshock	2173

-- *The MAILING DATE of this communication appears on the cover sheet with the correspondence address* --

Period for Reply

A SHORTENED STATUTORY PERIOD FOR REPLY IS SET TO EXPIRE <u>3</u> MONTH(S) FROM
THE MAILING DATE OF THIS COMMUNICATION.
- Extensions of time may be available under the provisions of 37 CFR 1.136(a). In no event, however, may a reply be timely filed
  after SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- If the period for reply specified above is less than thirty (30) days, a reply within the statutory minimum of thirty (30) days will be considered timely.
- If NO period for reply is specified above, the maximum statutory period will apply and will expire SIX (6) MONTHS from the mailing date of this communication.
- Failure to reply within the set or extended period for reply will, by statute, cause the application to become ABANDONED (35 U.S.C. § 133).
  Any reply received by the Office later than three months after the mailing date of this communication, even if timely filed, may reduce any
  earned patent term adjustment. See 37 CFR 1.704(b).

Status

1)☒ Responsive to communication(s) filed on *18 October 2001*.
2a)☐ This action is **FINAL**. 2b)☒ This action is non-final.
3)☐ Since this application is in condition for allowance except for formal matters, prosecution as to the merits is
  closed in accordance with the practice under *Ex parte Quayle*, 1935 C.D. 11, 453 O.G. 213.

Disposition of Claims

4)☒ Claim(s) *1-15* is/are pending in the application.
   4a) Of the above claim(s) _____ is/are withdrawn from consideration.
5)☐ Claim(s) _____ is/are allowed.
6)☒ Claim(s) *1-15* is/are rejected.
7)☐ Claim(s) _____ is/are objected to.
8)☐ Claim(s) _____ are subject to restriction and/or election requirement.

Application Papers

9)☐ The specification is objected to by the Examiner.
10)☐ The drawing(s) filed on _____ is/are: a)☐ accepted or b)☐ objected to by the Examiner.
   Applicant may not request that any objection to the drawing(s) be held in abeyance. See 37 CFR 1.85(a).
   Replacement drawing sheet(s) including the correction is required if the drawing(s) is objected to. See 37 CFR 1.121(d).
11)☐ The oath or declaration is objected to by the Examiner. Note the attached Office Action or form PTO-152.

Priority under 35 U.S.C. § 119

12)☐ Acknowledgment is made of a claim for foreign priority under 35 U.S.C. § 119(a)-(d) or (f).
   a)☐ All b)☐ Some * c)☐ None of:
   1.☐ Certified copies of the priority documents have been received.
   2.☐ Certified copies of the priority documents have been received in Application No. _____.
   3.☐ Copies of the certified copies of the priority documents have been received in this National Stage
      application from the International Bureau (PCT Rule 17.2(a)).
   * See the attached detailed Office action for a list of the certified copies not received.

Attachment(s)

1)☒ Notice of References Cited (PTO-892)
2)☐ Notice of Draftsperson's Patent Drawing Review (PTO-948)
3)☐ Information Disclosure Statement(s) (PTO-1449 or PTO/SB/08)
   Paper No(s)/Mail Date _____.
4)☐ Interview Summary (PTO-413)
   Paper No(s)/Mail Date. _____ .
5)☐ Notice of Informal Patent Application (PTO-152)
6)☐ Other: _____.

U.S. Patent and Trademark Office
PTOL-326 (Rev. 1-04)   Office Action Summary   Part of Paper No./Mail Date 20040519

DETAILED ACTION

Claim Rejections - 35 USC § 102

1.   The following is a quotation of the appropriate paragraphs of 35 U.S.C. 102 that

form the basis for the rejections under this section made in this Office action:

> A person shall be entitled to a patent unless –
>
> (e) the invention was described in (1) an application for patent, published under section 122(b), by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent or (2) a patent granted on an application for patent by another filed in the United States before the invention by the applicant for patent, except that an international application filed under the treaty defined in section 351(a) shall have the effects for purposes of this subsection of an application filed in the United States only if the international application designated the United States and was published under Article 21(2) of such treaty in the English language.

2.   Claims 1, 3-7, 9-12, 14, and 15 are rejected under 35 U.S.C. 102(e) as being

anticipated by Hetherington et al., Patent #6,469,713, hereinafter Hetherington.

3.   With regard to claim 1, which teaches setting the language for an application,

Hetherington teaches, in column 5, lines 28-41, the user setting the language for an

application. With regard to claim 1, further teaching registering components on a list of

listeners when the components are to be displayed by the application wherein the

components have a language setting, Hetherington teaches, in column 4, lines 46-52,

the system having registered subscribers or "listeners" for receiving language settings.

With regard to claim 1, further teaching changing the language setting of each

component on the list of listeners to the language for the application when the language

setting is different from the language for the application, Hetherington teaches, in

column 2, lines 11-42, the subscribers registered with the application receiving

messages to change their language and permitting a run-time change of the display

language. With regard to claim 1, further teaching displaying the components in the

language for the application, Hetherington teaches, in column 2, lines 11-42, the subscribers registered with the application changing their display language at runtime, to match the settings of the user interface display.

4.   With regard to claim 3, which teaches resetting the language for the application to a new language, Hetherington teaches in column 5, lines 28-41 and lines 58-61, changing the language of an application to a new language. With regard to claim 3, further teaching repeating the change step, Hetherington teaches in column 5, lines 28-41, the process of repeating the language changing.

5.   With regard to claim 4, which teaches that only the components including language sensitive properties are registered to the list of listeners, Hetherington teaches, in column 2, lines 25-27, the subscribers being registered for language information reception.

6.   With regard to claim 5, which teaches registering a graphical user interface component with a language manager, Hetherington teaches, in column 4, lines 46-52, the system having registered subscribers or "listeners" for receiving language settings. With regard to claim 5, further teaching changing a language setting of the component to a first language contained in the language manager when the component is registered with the language manager, Hetherington teaches, in column 2, lines 11-42, the subscribers registered with the application receiving messages to change their language and permitting a run-time change of the display language. With regard to claim 5, further teaching displaying the components in the first language for the application, Hetherington teaches, in column 2, lines 11-42, the subscribers registered

with the application changing their display language at runtime, to match the settings of the user interface display.

7.   With regard to claim 6, which teaches changing the language setting of the component to a second language contained in the language manager, Hetherington teaches, in column 5, lines 28-41, the language being changed and further enabling a user to select a different language in mid-transaction to view a display in a different language.

8.   With regard to claim 7, which teaches receiving an instruction to change the language setting of the component to the second language contained in the language manager, Hetherington teaches, in column 5, lines 28-41, the language being changes being changes and further enabling a user to select a different language in mid-transaction to view a display in a different language.

9.   With regard to claim 9, which teaches a registering step being preformed when the component is to be displayed, Hetherington teaches, in column 4, lines 46-52, the system having registered subscribers or "listeners" for receiving language settings.

10.   With regard to claim 10, which teaches a plurality of resource bundles containing language specific information each set or resource bundles corresponding to a predetermined language, Hetherington teaches, in column 4, lines 52-65 and in figure 2, bundles of language information, each containing its own specific language. With regard to claim 10, further teaching a graphical user interface component to be displayed on an output arrangement, wherein the component retrieves language specific information from the plurality of resource bundles, Hetherington teaches, in

column 2, lines 11-42, the subscribers registered with the application receiving

messages to change their language and permitting a run-time change of the display

language. With regard to claim 10, further teaching a language manager containing a

language setting for an application, wherein the component is registered with the

language manager when the component is to be displayed and the language manager

provides the component with access to the set of resource bundles corresponding to the

language setting, Hetherington teaches, in column 4, lines 46-65, column 2, lines 11-42,

and in figure 2, the system having registered subscribers or "listeners" for receiving

language settings, and displaying them based on the user selected language, provided

from the resources.

11.   With regard to claim 11, further teaching one of a user and the application may

change the language setting, Hetherington further teaches, in column 2, lines 36-42, the

user changing the setting, and in column 5, lines 58-61, a automatic application

language change.

12.   With regard to claim 12, which teaches the language setting being a default

language for the application, Hetherington further teaches, in column 5, lines 58 through

column 6, line 3, there being a default language for the application.

13.   With regard to claim 14, which teaches the resource bundles and component

included in a corresponding parameter key, a value of the parameter key is the

language specific information in each of the resources bundles, and the value

corresponds to a language setting, Hetherington teaches, in column 4, lines 3-10 and

lines 46-65, a system for accessing the specified language through a language code, from the resource.

14.   With regard to claim 15, which teaches the language setting being changed, the language manager provides the component with access to the set of resource bundles corresponding to a new language setting, Hetherington teaches, in column 4, lines 3-10, lines 46-65, and in figure 2, a system for accessing the specified language through a language code, from the resource, upon a order to change the language.

Claim Rejections - 35 USC § 103

15.   The following is a quotation of 35 U.S.C. 103(a) which forms the basis for all obviousness rejections set forth in this Office action:

> (a) A patent may not be obtained though the invention is not identically disclosed or described as set forth in section 102 of this title, if the differences between the subject matter sought to be patented and the prior art are such that the subject matter as a whole would have been obvious at the time the invention was made to a person having ordinary skill in the art to which said subject matter pertains. Patentability shall not be negatived by the manner in which the invention was made.

16.   Claims 2, 8, and 13 are rejected under 35 U.S.C. 103(a) as being unpatentable over Hetherington.

17.   With regard to claims 2, 8, and 13, Hetherington teaches a system for registering components with a system to provide language synchronization between systems, but doesn't specifically mention de-registering the component when the system is finished being displayed by the application. It would have been obvious to one of ordinary skill in the art, having the teachings of Hetherington before him at the time the invention was made to modify the system of Hetherington to remove to component from the list of listeners. One would have been motivated to make such a combination because if a

component is no longer going to be used there is no need for the system to keep

reference to this unneeded element.

Conclusion

18.   The prior art made of record on form PTO-892 and not relied upon is considered

pertinent to applicant's disclosure. Applicant is required under 37 C.F.R. § 1.111(c) to

consider these references fully when responding to this action. The documents cited

therein teach systems for changing the display language of an application and its
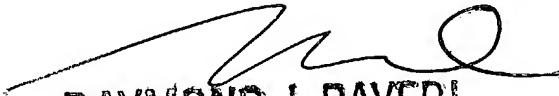
components.

19.   Any inquiry concerning this communication or earlier communications from the

examiner should be directed to Dennis G. Bonshock whose telephone number is (703)

305-4668. The examiner can normally be reached on Monday - Friday, 6:30 a.m. - 4:00

p.m.

20.   If attempts to reach the examiner by telephone are unsuccessful, the examiner's

supervisor, John Cabeca can be reached on (703) 308-3116. The fax phone number

for the organization where this application or proceeding is assigned is 703-872-9306.

21.   Information regarding the status of an application may be obtained from the

Patent Application Information Retrieval (PAIR) system. Status information for

published applications may be obtained from either Private PAIR or Public PAIR.

Status information for unpublished applications is available through Private PAIR only.

For more information about the PAIR system, see http://pair-direct.uspto.gov. Should

you have questions on access to the Private PAIR system, contact the Electronic

Business Center (EBC) at 866-217-9197 (toll-free).

dgb

RAYMOND J. BAYERL
PRIMARY EXAMINER
ART UNIT 2173